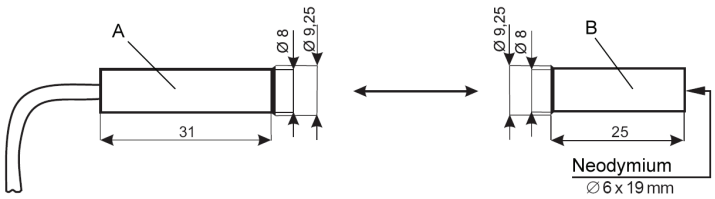
DC128 & DC128S60 Installation Instructions

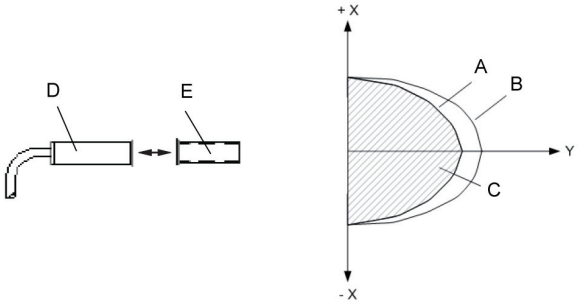
EN DE ES FR IT NL SV

1

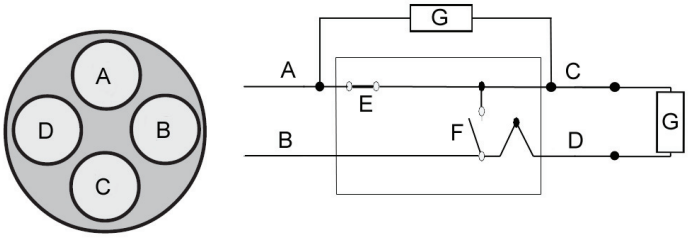
2



3



4



© 2011 UTC Fire & Security
P/N 31494600.Y71 • REV 2.0 • ISS 14NOV11

EN: Installation Instructions

Legend for Figures

1	**Magnetic contact**
2	**Installation and connection diagram**
A	Contact
B	Magnet
3	**Distance diagram**
A	Proximity/switch-on distance
B	Distance/switch-off clearance
C	Tolerance zone
D	Contact
E	Magnet
4	**Connection**
A, B, C, D	Connection cable **Note:** B and D are the 2 twisted cables for the tamper loop.
E	Switching part (NC)
F	Tamper protection (internal reed)
G	EOL resistor

Description

The magnetic contact and the magnet must be mounted facing each other in a window frame/door leaf and window surround/door surround.

Caution: Neither the contact nor the magnet can be installed in ferromagnetic materials.
Special grade 3 magnetic contacts developed for installation in ferromagnetic materials are available for this case.

The installation flange must only be mounted using screws made of non-magnetic material.

When mounting is complete, the magnetic contact's electrical switching function must be checked (e.g. using a continuity tester or multimeter).

The application of mechanical force, e.g., when mounting the device on the casing may damage the glass body of the reed switch.

Only cyanacrylate adhesives (superglue) may be used to fix the assembly parts. The processing instructions from the respective manufacturer must be observed.

Caution: Measure the supply lines electrically before connecting them!

Distance Diagram

See Figure 3.

Minimum switch-on distance: 11 mm,
tolerance in x: max. +/- 3 mm

Table 2

	Switch-on distance [mm]	Tolerance [mm]
Proximity/switch-on distance	15	+/- 4
Distance/switch-off clearance	20	+/- 4

Technical Data

Flush-mounted magnetic contact DC128 for EOL zone types, tamper protected.

Note: Only front flush and surface-mounting possible.

Contact type	1 - pin NC contact
Switching distance	15 mm, +/- 4 mm
Switching voltage	max. 100 V DC
Switching current	max. 500 mA
Contact rating	max. 6 W or 6 VA
Contact resistance	max. 0.15 Ohm
Breakdown voltage	> 250 V
Permissible operating voltage	max. 40 V
Connection cable	LIYY 4 x 0.14 mm Cu tin-plated; Suitable for LSA IDC method of termination
External cable color	White
Internal conductor	Blue (yellow pattern)
Contact dimensions	Ø 8 x 32 mm
Cable dimensions	Ø 3.2 mm x 2 m (DC128) Ø 3.2 mm x 6 m (DC128S60)
Magnet	Ø 6 x 19 mm neodymium, axially polarized, in Ø 8 x 25 mm plastic sleeve
Housing material	S-B or A-B-S
Color	White
Temperature range	- 25 °C to + 70 °C
Protection category	VdS - environmental class III, IP 67

Scope of Delivery

- 1 magnetic contact Ø 8 x 32 mm
- 1 magnet Ø 6 x 19 mm neodymium in plastic sleeve Ø 8 x 25 mm
- 2 installation flange EF 8/10 for wood, plastic and non-magnetic metals
- 4 fastening screws DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A

European Directive

Tested & Certified	CE
EN	EN 50131-2-6 Grade 3 by VdS
VdS no.	G110010 (Cl. C)
European Representative of Supplier	UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands.
	The goal of the EC directive on waste electrical and electronic equipment is to minimize the environmental and health impact of such equipment. In accordance with this directive, electrical devices bearing this symbol must not be disposed of in the European public waste disposal systems. European users of electrical devices must now return all waste electrical and electronic equipment for recycling. For more information, please visit: *www.recyclethis.info*

P/N 31494600.Y71 • REV 2.0 • ISS 14NOV11

DE: Installationsanweisungen

Legende der Abbildungen

1	**Magnetkontakt**
2	**Montage- und Anschaltplan**
A	Kontakt
B	Magnet
3	**Abstandsdiagramm**
A	Näherungs-/Einschaltabstand
B	Entfernungs-/Abschaltabstand
C	Ruhebereich
D	Kontakt
E	Magnet
4	**Anschluß**
A, B, C, D	Anschlußkabel **Hinweis:** B und D sind die spitzverbundenen Adern für die Sabotage MG.
E	Schaltteil (normal geschlossen)
F	Sabotageschutz (interner Reed)
G	Abschlusswiderstand

Beschreibung

Magnetkontakt und Magnet müssen stirnseitig zueinander in Fensterrahmen / Türblatt und Fensterstock / Türstock montiert werden.

Achtung: Der Einbau in ferromagnetische Materialien ist weder für den Kontakt noch für den Magneten zulässig. Für diesen Fall sind spezielle Grad 3 Magnetkontakte verfügbar, die für den Einbau in ferromagnetische Materialien entwickelt wurden.

Zur Montage der Einbauflansche dürfen nur Schrauben aus antimagnetischem Material verwendet werden.

Nach Beendigung der Montage muß der Magnetkontakt auf seine elektrische Schaltfunktion geprüft werden (z.B. mit Durchgangsprüfer oder Multimeter).

Mechanische Gewaltanwendungen z.B. während der Montage auf das Gehäuse können den Glaskörper des Reedschalters beschädigen.

Zum Fixieren der Montageteile dürfen ausschließlich Cyanacrylat - Klebstoffe (Sekundenkleber) verwendet werden. Die Verarbeitungsvorschriften des jeweiligen Herstellers sind zu beachten.

Achtung: Vor dem Anschluß die Zuleitungen elektrisch messen!

Abstandsdiagramm

Siehe Abbildung 3.

Mindestschaltabstand: 11 mm,
Toleranz in x: max. +/- 3 mm

Tabelle 2.

	Schaltabstand [mm]	Toleranz [mm]
Naherungs-/Einschaltabstand	15	+/- 4
Entfernungs/Abschaltabstand	20	+/- 4

Technische Daten

Einbaumagnetkontakt DC128 für Differentiallinien, sabotagegeschützt

Hinweis: Nur stirnseitige Ein- und Aufbaumontage möglich.

Kontaktart	1-Pin normal geschlossener Kontakt
Schaltabstand	15 mm, +/- 4 mm
Schaltspannung	max. 100 V DC
Schaltstrom	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit	max. 6 W oder 6 VA
Übergangswiderstand	max. 0,15 Ohm
Durchschlagspannung	> 250 V
zul. Betriebsspannung	max. 40 V
Anschlußkabel	LIYY 4 x 0,14 mm, Cu verzinnt; LSA- Schneidklemmtechnik geeignet
Kabelfarbe außen	weiß
Innenleiter	blau (Muster gelb)
Maße Kontakt	Ø 8 x 32 mm
Maße Kabel	Ø 3,2 mm x 2 m; weiß (DC128) Ø 3,2 mm x 6 m; weiß (DC128S60)
Magnet	Ø 6 x 19 mm Neodym, axial polarisiert, in Ø 8 x 25 mm Kunststoffhülse
Gehäusematerial	S-B oder A-B-S
Farbe	weiß
Temperaturbereich	- 25 °C bis + 70 °C
Schutzart	VdS - Umweltklasse III, IP 67

Lieferumfang

- 1 Magnetkontakt Ø 8 x 32 mm
- 1 Magnet Ø 6 x 19 mm Neodym in Kunststoffhülse Ø 8 x 25 mm
- 2 Einbauflansche EF 8/10 für Holz, Kunststoff und antimagnetische Metalle
- 4 Befestigungsschrauben DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A

Europäische Richtlinie

Geprüft & zertifiziert	CE
EN	EN 50131-2-6 Grad 3 durch VdS
VdS-Nr.	G110010 (Kl. C)
Europäischer Repräsentant des Lieferants	UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlande.

Das Ziel der EG-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte besteht darin, die Umwelt- und Gesundheitsschäden durch Elektro- und Elektronik-Altgeräte so gering wie möglich zu halten. Gemäß dieser Richtlinie dürfen Elektrogeräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht in den öffentlichen europäischen Entsorgungssystemen entsorgt werden. Europäische Benutzer von Elektrogeräten müssen Altgeräte ab sofort zur Entsorgung zurückgeben. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: *www.recyclethis.info*

ES: Instrucciones de instalación

Leyenda de las figuras

1	**Contacto magnético**
2	**Diagrama de instalación y conexión**
A	Contacto
B	Imán
3	**Diagrama de distancia**
A	Distancia de proximidad/conexión
B	Espacio de distancia/desconexión
C	Zona de tolerancia
D	Contacto
E	Imán
4	**Conexión**
A, B, C, D	Cable de conexión **Nota:** B y D son dos cables trenzados para el lazo de tamper.
E	Pieza de conmutación (NC)
F	Protección de tamper (contacto reed interno)
G	Resistencias EOL externa

Descripción

El contacto magnético y el imán tienen que montarse uno frente al otro en un marco de la ventana/hoja de la puerta y en el perímetro de la ventana o la puerta.

Precaución: ni el contacto ni el imán pueden instalarse en materiales ferromagnéticos.
Hay disponibles contactos magnéticos especiales de grado 3 diseñados para la instalación en materiales ferromagnéticos para este caso.

La brida de instalación debe montarse utilizando únicamente tornillos confeccionados con materiales no magnéticos.

Cuando haya completado el montaje debe comprobar la función de conmutador eléctrico del contacto magnético (por ejemplo con un comprobador de continuidad o un polímetro).

El uso de fuerza mecánica, por ejemplo, al instalar el dispositivo sobre la carcasa, puede dañar el cuerpo de cristal de los interruptores de láminas.

Solo se pueden utilizar adhesivos de cianacrilato (superglue) para fijar las piezas de montaje. Deben respetarse las instrucciones de procesamiento de cada fabricante.

Precaución: mida la electricidad de las líneas de suministro antes de conectarlas.

Diagrama de distancia

Ver la Figura 3.

Distancia de conexión mínima: 11 mm,

tolerancia en x: máx. +/- 3 mm

Tabla 2

	Distancia de conexión [mm]	Tolerancia [mm]
Distancia de proximidad/conexión	15	+/- 4
Espacio de distancia/desconexión	20	+/- 4

Datos técnicos

Contacto magnético de montaje empotrado DC128 para tipos de zona EOL, protegido por tamper.

Nota: solo es posible el montaje empotrado frontal y el montaje en superficie.

Tipo de contacto	Contacto NC de una patilla
Distancia de conmutación	15 mm, +/- 4 mm
Tensión de conmutación	máx. 100 V CC
Corriente de conmutación	500 mA máx.
Intensidad del contacto	6 W o 6 VA máx
Resistencia de contacto	0,15 Ohm máx.
Tensión disruptiva	> 250 V
Tensión de funcionamiento permitida	40 V máx.
Cable de conexión	LIYY 4 x 0,14 mm de cobre estañado; Apto para el método de terminación IDC de LSA
Color del cable externo	Blanco
Conductor interno	Azul (patrón amarillo)
Dimensiones del contacto	Ø 8 x 32 mm
Dimensiones del cable	Ø 3.2 mm x 2 m (DC128) Ø 3.2 mm x 6 m (DC128S60)
Imán	Ø neodimio de 6 x 19 mm, polarización axial, en Ø revestimiento de plástico de 8 x 25 mm
Material de la carcasa	S-B o A-B-S
Color	Blanco
Intervalo de temperatura	De - 25 °C a 70 °C
Categoría de protección	VdS - clase ambiental III, IP 67

Contenido de la entrega

- 1 contacto magnético Ø de 8 x 32 mm

- 1 imán Ø de neodimio de 6 x 19 mm, con revestimiento de plástico Ø 8 x 25 mm
- 2 bridas de instalación EF 8/10 para madera, plástico y metales no magnéticos
- 4 tornillos de sujeción DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A

Directiva europea

Probado y certificado	CE
EN	EN 50131-2-6 Grado 3 por VdS
VdS nº.	G110010 (Cl. C)
Representante europeo del proveedor	UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos.
	El objetivo de la directiva de la Comisión Europea sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos es reducir al máximo el impacto sobre la salud y el medio ambiente de dichos equipos. Según esta directiva, los dispositivos eléctricos marcados con este símbolo no se deben desechar en sistemas de residuos públicos europeos. Los usuarios europeos de dispositivos eléctricos tienen que devolver todos los equipos eléctricos y electrónicos para su reciclado. Para obtener más información, visite: *www.recyclethis.info*

FR: Instructions d’installation

Légendes des figures

1	**Contact magnétique**
2	**Schéma de connexion et d'installation**
A	Contact
B	Aimant
3	**Schéma des distances**
A	Proximité/distance de fermeture
B	Distance/distance d’ouverture
C	Zone de tolérance
D	Contact
E	Aimant
4	**Connexion**
A, B, C, D	Câble de connexion **Remarque :** B et D est la paire torsadée pour la boucle d’autoprotection.
E	Elément de commutation (NC)
F	Protection anti-fraude (contact interne)
G	Résistance de Fin de Ligne

Description

Le contact magnétique et l'aimant doivent être montés l'un face à l'autre dans un cadre de fenêtre/un battant de porte et un encadrement de fenêtre/de porte.

Attention : Ni le contact ni l'aimant ne peuvent être installés sur des substances ferromagnétiques.
Des contacts magnétiques spéciaux de niveau 3 développés pour être installés sur des substances ferromagnétiques sont disponibles à cet effet.

La bride d'installation ne peut être montée qu'en utilisant des vis non magnétiques.

Lorsque le montage est terminé, la fonction de mise sous tension électrique du contact magnétique doit être contrôlée (p. ex. avec un appareil de contrôle de continuité ou un multimètre).

L'application d'une force mécanique, p. ex. lors du montage de l'appareil sur le boîtier, peut endommager le corps en verre des commutateurs à languette.

Seuls des adhésifs en cyanoacrylate (colle extra-forte) peuvent être utilisés pour fixer les pièces de montage. Les instructions d'installation du fabricant respectif doivent être respectées.

Attention : Mesurez électriquement les lignes d'alimentation avant de les raccorder !

Schéma des distances

Voir la Figure 3.

Distance de fermeture min. : 11 mm,
tolérance en x: max. +/- 3 mm

Tableau 2

	Distance de fermeture[mm]	Tolérance [mm]
Proximité/distance fermeture	15	+/- 4
Distance/distance d’ouverture	20	+/- 4

Données techniques

Contact magnétique encastré DC128 pour types de zones de fin de ligne, à protection anti-fraude.

Remarque : Seuls un montage intégré et un montage en surface à l'avant sont possibles.

Type de contact	Contact à 1 broche NC
Distance de commutation	15 mm, +/- 4 mm
Tension de commutation	max. 100 V cc
Courant de commutation	500 mA max
Puissance du contact	max. 6 W ou 6 VA
Résistance du contact	max. 0,15 ohm
Tension de rupture	> 250 V
Tension de fonctionnement autorisée	40 V max
Câble de connexion	LIYY 4 x 0,14 mm Cu étamé ; Approprié pour une méthode de connexion LSA IDC
Couleur du câble externe	Blanc
Conducteur interne	Bleu (dessin jaune)
Dimensions du contact	Ø 8 x 32 mm
Dimensions du câble	Ø 3.2 mm x 2 m (DC128) Ø 3.2 mm x 6 m (DC128S60)

Aimant	Ø 6 x 19 mm néodymium, polarisé axialement, dans un manchon en plastique de Ø 8 x 25 mm
Matière du boîtier	S-B ou A-B-S
Couleur	Blanc
Plage de températures	- 25 °C à + 70 °C
Classe de protection	VdS - classe environnementale III, IP 67

Contenu de la livraison

- 1 contact magnétique Ø 8 x 32 mm
- 1 aimant de Ø 6 x 19 mm en néodymium dans un manchon en plastique de Ø 8 x 25 mm
- 2 brides d'installation EF 8/10 pour le bois, le plastique et les métaux non magnétiques
- 4 vis de fixation DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A

Directive européenne

Testé et certifié	CE
EN	EN 50131-2-6 Niveau 3 par VdS
N° VdS	G110010 (Cl. C)
Représentant européen du fournisseur	UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas
	L'objectif de la directive CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques est de minimiser l'impact de ces équipements sur l'environnement et la santé. Conformément à cette directive, tout équipement électrique disposant de ce symbole ne doit pas être jeté dans les systèmes d'évacuation des déchets publics européens. Les utilisateurs européens d'équipements électriques doivent désormais renvoyer tous les déchets d'équipements électriques ou électroniques à des fins de recyclage. Pour plus d'informations, consultez le site : *www.recyclethis.info*

IT: Istruzioni di installazione

Legenda delle figure

1	**Contatto magnetico**
2	**Diagramma di installazione e collegamento**
A	Contatto
B	Magnete
3	**Diagramma distanze**
A	Distanza attivazione/chiusura
B	Distanza disattivazione/apertura
C	Zona di tolleranza
D	Contatto
E	Magnete
4	**Connessione**
A, B, C, D	Cavo di connessione **Nota:** B e D sono i due cavi twistati del circuito antimanomissione.
E	Contatto di allarme (NC)
F	Contatto antimanomissione (reed interno)
G	Resistenze di bilanciamento esterne

Descrizione

Il contatto magnetico e il magnete devono essere montati uno di fronte all'altro nel telaio della finestra/battente della porta e nel bordo della porta/finestra.

Attenzione: Non è possibile installare contatto e magnete in materiali ferromagnetici.
Per questo caso sono disponibili contatti magnetici speciali di grado 3 sviluppati per l'installazione nei materiali ferromagnetici.

La flangia di installazione deve essere montata solo con viti in materiale non magnetico.

Al termine del montaggio, verificare la funzione di commutazione elettrica del contatto magnetico (ad esempio con un tester di continuità o un multimetro).

L'uso di forza meccanica, ad esempio durante il montaggio del dispositivo nel contenitore, può danneggiare il corpo in vetro del contatto reed.

È possibile utilizzare solo adesivi cianoacrilici per fissare le parti dell'assieme. Osservare le istruzioni di utilizzo del produttore.

Attenzione: Misurare le linee di alimentazione elettricamente prima di collegarle!

Diagramma distanze

Vedere la Figura 3.

Distanza attivazione minima: 11 mm,
tolleranza in x: max. +/- 3 mm

Tabella 2

	Distanza di attivazione [mm]	Tolleranza [mm]
Distanza attivazione/chiusura	15	+/- 4
Distanza disattivazione/apertura	20	+/- 4

Dati tecnici

Contatto magnetico a incasso DC128 per tipi di zona EOL, protezione manomissioni.

Nota: È possibile solo il montaggio in superficie e a incasso.

Tipo contatto	Contatto NC 1-pin
Distanza di commutazione	15 mm, +/- 4 mm
Tensione di commutazione	max. 100 V CC
Corrente di commutazione	max. 500 mA
Potenza contatti	max. 6 W o 6 VA
Resistenza contatto	max. 0,15 Ohm
Tensione di interruzione	> 250 V
Tensione operativa consentita	max. 40 V

Cavo di connessione	LIYY 4 x 0,14 mm Cu placcatura in stagno; Adatto per metodo di terminazione LSA IDC
Colore cavo esterno	Biancoe
Conduttore interno	Blu (motivo giallo)
Dimensioni contatto	Ø 8 x 32 mm
Dimensioni cavo	Ø 3.2 mm x 2 m (DC128) Ø 3.2 mm x 6 m (DC128S60)
Magnete	Ø 6 x 19 mm neodimio, polarizzazione assiale, in guaina in plastica Ø 8 x 25 mm
Materiale dell'alloggiamento	S-B o A-B-S
Colore	Bianco
Temperatura di funzionamento	Da - 25°C a + 70°C
Categoria protezione	VdS - classe ambientale III, IP 67

Contenuto della confezione

- 1 contatto magnetico Ø 8 x 32 mm
- 1 magnete Ø 6 x 19 mm neodimio, in guaina plastica Ø 8 x 25 mm
- 2 flange di installazione EF 8/10 per legno, plastica e materiali non magnetici
- 4 viti di fissaggio DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A

Direttiva Europea

Provato e certificato	CE
IT	EN 50131-2-6 Grado 3 da VdS
VdS n.	G110010 (Cl. C)
Rappresentante europeo del fornitore	UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Paesi Bassi.
	Lo scopo della Direttiva CE sullo smaltimento delle attrezzature elettriche ed elettroniche è di ridurre l'impatto su ambiente e salute di ogni apparecchiatura. In conformità con questa direttiva, i dispositivi elettrici che presentano questo simbolo non devono essere smaltiti in Europa nei punti di conferimento dei rifiuti ordinari. Gli utenti europei di dispositivi elettrici devono ora restituire tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche da smaltire per fini di riciclo. Per ulteriori informazioni, visitare: *www.recyclethis.info*

NL: Installatie-instructies

Legenda voor afbeeldingen

1	**Magnetische contacten**
2	**Installatie- en aansluitschema**
A	Contact opnemen
B	Magneet
3	**Afstandschema**
A	Omgeving/inschakelafstand
B	Afstand/uitschakelafstand
C	Tolerantiezone
D	Contact opnemen
E	Magneet
4	**Verbinding**
A, B, C, D	Verbindingskabel Opmerking: B en D zijn de 2 getwiste aders van de sabotage lus.
E	Schakeldeel (NC)
F	Sabotagebeveiliging (intern contact)
G	EOL weerstand

Beschrijving

Het magnetische contact en de magneet moeten tegenover elkaar worden gemonteerd in een raam- of deurkozijn of -omlijsting.

Let op: Zowel het contact als de magneet mogen niet in ferromagnetisch materiaal worden gemonteerd.
Voor installaties in ferromagnetisch materiaal zijn magnetische contacten met het speciale kwaliteitsniveau 3 ontwikkeld.

De installatieflens mag alleen worden gemonteerd met schroeven van niet-magnetisch materiaal.

Nadat de montage is voltooid, moet de elektrische schakelfunctie van het magnetische contact worden gecontroleerd (bijv. met een continuïteitsmeter of multimeter).

Het gebruik van mechanische kracht tijdens bijvoorbeeld de installatie van het apparaat op de behuizing, kan de glazen behuizing van de reedschakelaar beschadigen.

Voor het assembleren van onderdelen mogen alleen cyaanacrylaat lijmen (superlijm) worden gebruikt. De verwerkingsinstructies van de desbetreffende fabrikant moeten in acht worden genomen.

Let op: Meet de voedingslijnen elektrisch door voordat u ze aansluit!

Afstandschema

Zie Afbeelding 3.

Minimum inschakelafstand: 11 mm,
tolerantie in x: max. +/- 3 mm

Tabel 2

	Inschakelafstand [mm]	Tolerantie [mm]
Omgeving/inschakelafstand	15	+/- 4
Afstand/uitschakelafstand	20	+/- 4

Technische gegevens

Verzonken gemonteerd magnetisch contact DC128 voor EOL-zonetypes, beveiligd tegen sabotage.

Opmerking: Alleen verzonken en oppervlaktemontage aan de voorkant is mogelijk.

Contacttype	1-pin NC contact
Schakelafstand	15 mm, +/- 4 mm
Schakelvoltage	max. 100 V gelijkstroom
Schakelspanning	max. 500 mA

Contactvermogen:	max. 6 W of 6 VA
Contactweerstand	max. 0,15 Ohm
Storingsvoltage	> 250 V
Toelaatbare bedrijfsspanning	max. 40 V
Verbindingskabel	LIYY 4 x 0,14 mm Cu vertind; Geschikt voor LSA IDC-afsluitmethode
Externe kabelkleur	Wit
Interne geleider	Blauw (geel patroon)
Contactafmetingen	Ø 8 x 32 mm
Kabelafmetingen	Ø 3.2 mm x 2 m (DC128) Ø 3.2 mm x 6 m (DC128S60)
Magneet	Ø 6 x 19 mm neodymium, axiaal gepolariseerd, in Ø 8 x 25 mm plastic omhulling
Materiaal behuizing	S-B of A-B-S
Kleur	Wit
Temperatuurbereik	- 25 °C tot + 70 °C
Beschermingscategorie	VdS - milieuklasse III, IP 67

Omvang van levering

- 1 magnetisch contact Ø 8 x 32 mm
- 1 magneet Ø 6 x 19 mm neodymium in plastic omhulling Ø 8 x 25 mm
- 2 installatieflens EF 8/10 voor hout, plastic en niet-magnetische metalen
- 4 bevestigingsschroeven DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A

Europese richtlijn

Getest & gecertificeerd	CE
EN	EN 50131-2-6 Grade 3 by VdS
VdS nr.	G110010 (Cl. C)
Europese vertegenwoordiger van leverancier	UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland.
	De doelstelling van de Europese richtlijn voor afgedankte elektrische en electronische apparatuur is erop gericht om de impact van zulke apparatuur op het milieu en de gezondheid zoveel mogelijk te minimaliseren. In overeenstemming met deze richtlijn mag elektrische apparatuur die met dit symbool is gemarkeerd niet worden verwerkt in Europese openbare afvalsystemen. Europese gebruikers van elektrische apparatuur dienen nu alle afgedankte elektrische en electronische apparatuur aan te bieden voor recycling. Ga voor meer informatie naar: *www.recyclethis.info*

SV: Installationsanvisningar

Lista för bilder

1	**Magnetkontakt**
2	**Installation och kopplingsschema**
A	Kontakt
B	Magnet
3	**Avståndstabell**
A	Stängning/slutningsavstånd
B	Öppning/brytningsavstånd
C	Toleranszon
D	Kontakt
E	Magnet
4	**Anslutning**
A, B, C, D	Anslutningskabel **OBS!** B och D är de två ihopvirade kablarna för sabotageslingan
E	Brytardel (NC)
F	Kapslingssabotage (reed kontakt)
G	EOL-motstånd

Beskrivning

DC128 är en högsäkerhetsmagnetkontakt.

Den magnetiska kontakten och magneten måste monteras mot varandra i en fönsterbåge/ett dörrblad och dess motsvarande ram.

Varning! Varken kontakten eller magneten får monteras i ferromagnetiska material.
Specialmagneter larmklass 4 finns för montering i ferromagnetiska material för sådana fall.

Monteringsflänsen får endast monteras med icke-magnetiska skruvar.

Då monteringen är färdig ska den elektriska kontaktens brytarfunktion kontrolleras (t ex med en kontinuitetstestare eller multimeter).

Användning av mekanisk kraft på höljet, t ex vid montering av enheten kan skada glaskroppen på reed-kontakten.

Enbart lim av cyanakrylat (superlim) får användas för att fixera monteringsdelarna. Instruktionerna från respektive tillverkare måste följas.

Varning! Mät upp anslutningstrådarna elektriskt innan anslutning!

Avståndstabell

Se bild 3.

Minsta avstånd för slutning: 11 mm,
tolerans i x: max +/- 3 mm

Tabell 2

	Arbetsavstånd [mm]	Tolerans [mm]
Stängning/slutning	15	+/- 4
Öppning/brytning	20	+/- 4

Tekniska data

Infälld magnetkontakt DC128 för EOL-sektioner, sabotageskyddad (förspänd).

Obs! Enbast infällning är möjlig.

Kontakttyp	1 - stifts NC-kontakt
Arbetsavstånd	15 mm, +/- 4 mm
Förspänd	Ja
Omkopplingsspänning	max. 100 V DC
Kopplingsström	Max. 500 mA
Märkdata för kontakt	max. 6 W eller 6 VA
Kontaktresistans	max 0,15 ohm
Överslagsspänning	> 250 V
Tillåten driftsspänning	Max. 40 V
Anslutningskabel	LIYY 4 x 0,14 mm koppar/tenn-pläterad; Passar för LSA IDC termineringsmetod
Extern kabelfärg	Vit
Intern ledare	Blå (gult mönster)
Kontaktdimensioner	Ø 8 x 32 mm
Kabeldimensioner	Ø 3.2 mm x 2 m (DC128) Ø 3.2 mm x 6 m (DC128S60)
Magnet	Ø 6 x 19 mm neodymium, axiellt polariserad, in Ø 8 x 25 mm plasttätning
Höljesmaterial	S-B eller A-B-S
Färg	Vit
Temperaturomfång	- 25 ℃ till 70 ℃.
Skyddskategori	VdS – miljöklass III, IP 67
Larmklass	4

Leveransutförande

- 1 magnetkontakt Ø 8 x 32 mm
- 1 magnet Ø 6 x 19 mm neodymium, plasttätning Ø 8 x 25 mm
- 2 installationsflänsar EF 8/10 för trä, plast och icke-magnetiska metaller
- 4 monteringsskruvar DIN 7982 – 2,9 x 13 - V 2 A

Europeiskt direktiv

Testad och certifierad	CE
SE	SSF1014-3 Larmklass 4
EN	EN 50131-2-6 Grade 3 by VdS
VdS-nr	G110010 (kl. C)
Europeisk representant	UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holland.
	Målet med det europeiska direktivet gällande avyttring av elektrisk och elektronisk utrustning är att minimera miljömässig och hälsopåverkan från sådan utrustning. Enligt detta direktiv får elektrisk utrustning märkt med denna symbol inte kastas i allmänna europeiska sophanteringssystem. Europeiska användare av elektriska enheter måste nu returnera all förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning för återvinning. För mer information, besök: *www.recyclethis.info*